

第一次中日翻译实践研讨课 报名通知

2015年，由中日两国常年从事翻译、翻译教学、翻译研究的学者组成的日中翻译文化教育协会（以下简称“协会”）成立。协会的宗旨是为中文和日文的翻译教育和文化研究的发展提供平台，以期翻译工作者、翻译教育工作者学术地位与翻译素养的不断提高。

协会与北京师范大学外文学院日文系定于2016年4月联合举办协会成立之后的第一次中日翻译实践研讨课，协办单位有外研社、《人民中国》、CASIO。

敬请各高校从事翻译教学的教师、各位翻译工作者参加。

日期：2016年4月1日（周五）-3日（周日）（具体日程见附件1）

地点：北京师范大学后主楼914

课程内容：中日互译理论与实践

研讨方式：1) 专家讲座（翻口实践演习、翻译实践讲义）

2) 参加者共同完成翻译实践活动，共同讨论

3) 专家批改、点评

授课专家：松冈荣志（东京学艺大学教授、日中翻译文化教育协会名誉会长）

高宁（华东师范大学教授），林洪（北京师范大学副教授）

听课人员：大学日语教师，从事翻译工作的人员

听课人数：20名

报名方法：1) 提交申请表（见附件2）；

2) 在参加**研讨课之前规定时间内**完成课前作业；

3) 应允完成课前作业者, 按照报名顺序的先后, 确定先报名的
20 名听课人员

4) 申请表请于 2016 年 1 月 20 日之前发送电子邮件至如下电邮:

761489010@qq.com

听 课 费: 1200 元 (协会会员) 1500 元 (非会员)

联系方式:

地址: 100875 北京市海淀区新街口外大街 19 号 北京师范大学后主楼
1022A 室, 外文学院日文系

电话: 010-58808280、13501017123

联系人: 林洪

北京师范大学外文学院日文系

日中翻译文化教育协会

第一次中日翻译实践研讨课筹备委员会

2015 年 12 月 26 日

附件 1:

プログラム			
日時	場所	時間	内容
2016年 4月1日(金)	後主楼 914	12:00~13:00	受付
		13:00~13:45	開会式・写真撮影
		14:00~17:00	中→日翻訳実践演習①(松岡榮志)
	実習餐厅	18:00~19:30	ウエルカム・パーティー
2016年 4月2日(土)	後主楼 914	09:00~12:00	日→中翻訳実践講義(高 寧)
	学内の食 堂	12:00~14:00	昼食
	後主楼 914	14:00~17:00	中→日翻訳実践演習②(松岡榮志)
2016年 4月3日(日)	後主楼 914	09:00~11:00	日→中通訳実践講義(林 洪)
		11:00~12:00	閉会式、修了証書授与式

附件 2:

第一次中日翻译实践研讨课

申请表

姓名		性别		手机	
E-mail					
单位				职务/职称	
通讯地址				邮政编码	
您承担的课程 或工作					
会费发票抬头					
备 注					

※北师大周边酒店介绍（烦请自行预定酒店）

汉庭酒店（北京积水潭店，北师大南门对面，010-85830033）

· 北京师范大学国际学术交流中心（京师大厦，北师大校园东南角，010-58802288）